



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 9/12**

**Møte:** Arbeidsutvalget  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, BU-salen,  
Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 29. oktober 2012 kl. 19.00  
**Sekretariat:** 02 180

### **SAKSKART**

#### **Åpen halvtime**

#### **Informasjon**

#### **Eventuelt**

#### **Saker til behandling**

Sak 116/12	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 29.10.2012- arbeidsutvalget.....	1
Sak 117/12	Godkjenning av protokoll fra møte 27.9.2012- arbeidsutvalget .....	2
Sak 118/12	Avviksrapport September 2012 for Bydel Nordstrand .....	3
Sak 119/12	Von Øtkens vei 8 - varsel om oppstart av planarbeid .....	6
Sak 120/12	Byggesak til uttalelse - Sundveien 39 .....	8
Sak 121/12	Uttalelse om påbygg - Birgitte Hammers vei 21 .....	10
Sak 122/12	Lambertseter natur- og aktivitetspark - en møteplass i bydelen .....	12
Sak 123/12	Boligbehovsplan for Oslo kommune 2013 - 2016 - bydelsutvalgenes uttalelser....	15
Sak 124/12	Valg av leder for tilsynsutvalg 1 - Nordseterhjemmet og Bekkelagshjemmet .....	16
Sak 125/12	Årsmelding og regnskap fra Simensbråten - Ekeberg seniorsenter for 2011.....	18
Sak 126/12	Tilsynsrapport ved Nordseterhjemmet 21.5.2012 - anmeldt tilsyn.....	20
Sak 127/12	Tilsynsrapport Bekkelagshjemmet 21.5.2012- anmeldt tilsyn.....	22
Sak 128/12	Tilsynsrapport ved Ryenhjemmet 27.8.2012- uanmeldt tilsyn .....	25

#### **Tillegg:**

- Sak 129/12 Endring av inntaksområder på Nordstrandsplataet - høring  
Sak 130/12 Nordstrandveien 125 - bydelsutvalget ønsker å følge opp saken

Arve Edvardsen (H)/s/  
leder av bydelsutvalget

**Sak 116/12 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte  
29.10.2012- arbeidsutvalget**

Arkivsak: 201200029

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	116/12

**GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 29.10.2012-  
ARBEIDSUTVALGET**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 29.10.2012 godkjennes*

Oslo, 21.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 117/12 Godkjenning av protokoll fra møte 27.9.2012- arbeidsutvalget**

Arkivsak: 201200018

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	117/12

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 27.9.2012- ARBEIDSUTVALGET**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 27.9.2012 godkjennes*

Oslo, 21.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 118/12 Avviksrapport September 2012 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	118/12
Eldrerådet	05.11.12	
Medbestemmelsesutvalg	05.11.12	
Rådet for funksjonshemmede	05.11.12	
Ungdomsrådet	05.11.12	
Helse- og sosialkomite	05.11.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.12	
Barn, ungdom og kultur komite	06.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### AVVIKSRAPPORT SEPTEMBER 2012 FOR BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barne-, ungdoms- og kulturkomiteen*

*Byutvikling, miljø og samferdselskomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteene:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt*

#### **Til rådene:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport pr 30. september 2012 for Bydel Nordstrand godkjennes*

## SAKSBEHANDLING

### VEDLEGG:

#### Avviksrapport pr september for Bydel Nordstrand

### BAKGRUNN FOR SAKEN

I henhold til økonomireglementer har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendig tiltak.

### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post innen den 25. dagen i måneden etter avviksmåneden. For januar forskyves denne fristen.

### BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

#### Faktaopplysninger

Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

#### Sammendrag

Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

#### Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

I BU-sak 105/10 fattet bydelsutvalget følgende tilleggsvedtak:  
”Bydelsutvalget ønsker at vesentlige endringer i effektivering av budsjettvedtak legges fram for behandling i bydelsutvalget”. I den fremlagte avviksrapporten tydeliggjøres alle vesentlige endringer i forhold til opprinnelig vedtatt budsjett. Eventuelle vesentlige endringer i forhold til særskilte budsjettjusteringsvedtak fattet av bydelsutvalget vil fremkomme i eget vedtakspunkt.

#### Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

#### Vurdering

##### Meldte prognoser 2012

Bydelen prognostiserte i henhold til det vedtatte budsjettet med et mindreforbruk i 2012 på 44,8 mill kr frem til april. I avviksrapporteringen pr mai prognostiserte man i henhold til BU-sak 46/12 (budsjettjusteringssaken) med et positivt avvik på 47,8 mill kr. Denne prognosen ble siden opprettholdt til og med avviksrapporteringen pr august. I avviksrapporten pr september melder man et positivt avvik på 51,3 mill kr ved årets utgang.

Den meldte prognosen er et resultat av sentrale avsetninger, forventede budsjettøkninger, resteffekter av udisponerte midler, budsjettjustering i BU-sak 46/12 og prognostisert forbruk for øvrig ute i virksomheten.

Årsaken til en meldt positiv prognose økt til hele 51,3 mill kroner, er at det i byrådets forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 forutsettes økte realreduksjoner i bydelens totale budsjetttramme i forhold til det man forutsatte. Byrådets budsjettforslag for 2013 viser at det er enda viktigere å oppnå et positivt resultat, for å kunne holde et stabilt, nøkternt og trygt driftsnivå gjennom hele perioden, samt sikre økte inntekter 2013 som følge av forbedret resultat 2012.

Bydelens målsetting er altså å oppnå den meldte prognosen.

#### Aktive prognoser 2012

I avvikrapporten benyttes også ”Aktiv prognose”. Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en organisatorisk månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørens lederteam.

Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr september viser et samlet mindreforbruk på 51,332 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen.

Oslo, 22.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
ass. bydelsdirektør

## Sak 119/12 Von Øtkens vei 8 - varsel om oppstart av planarbeid

Arkivsak: 200900373

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	29.10.12	119/12
Eldrerådet	05.11.12	
Rådet for funksjonshemmede	05.11.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### VON ØTKENS VEI 8 - VARSEL OM OPPSTART AV PLANARBEID

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

- 1) *Bydelsutvalget anser at begge de to foreliggende alternativene er uproblematisk i forhold til Nordstrandskråningens landskapsprofil.*
- 2) *Atkomst til eiendommen må sikres på en måte som er både juridisk, estetisk og trafikkert tilfredsstillende.*

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

1. Brev fra PBE til BU
2. Redegjørelse
3. 2 Brev av 01.10.2012
4. Forslag byggegrense
5. Vegetasjon
6. Reguleringskart / Reguleringsbestemmelser (S-4645)
7. Brev fra BYR til PBE

Øvrige dokumenter kan finnes på saksinnsyn hos PBE, saksnummer [201208792](#).

## **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Det er avtalt med Plan- og bygningsetaten at bydelen får utsatt svarfrist til dagens etter bydelsutvalgets møte, dvs 16.november 2012.

Saken er varsel om oppstart av planarbeid, dermed med mulighet for bydelen å avgi forhåndsuttalelse i saken.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

I bydelens elektroniske arkiv, som strekker seg tilbake til 2004, er det ingen vedtak for denne eiendommen. Det var imidlertid en forhåndsvarsling av planskisse i september 2009. Byutviklingskomiteen var på befaring på eiendommen den 27. januar i år, og har senere behandlet eiendommen i møter 8. februar og 9. mai. På bakgrunn av behandlingen i byutviklingskomiteen har byrådsavdelingen bedt om en ny sak for bystyret med en presisering eller endring av reguleringsbestemmelsene og byggegrensen for eiendommen.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Byrådsavdelingen har bedt PBE om å forestå nødvendig forberedelse av alternativ(e) planforslag for eiendommen. Det foreligger to alternative scenarier fra arkitektkontoret MAD AS, datert 28.09.2012. Det ene alternativet dreier seg om tre eneboliger, mens det andre dreier seg om to tomannsboliger. Forslagsstiller mener at begge alternativer ligger innenfor de vedtatte reguleringsbestemmelsene for A-områdene i Nordstrandplanen.

### **Sammendrag**

PBE har sendt varsel om oppstart av planarbeid for von Øtkens vei 8, og det foreligger to scenarier.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren kan vanskelig se at noen av de fremlagte alternativene er spesielt problematiske i forhold til landskapsprofil. Det ser ut til å være en tvist med nabo knyttet til atkomst til eiendommen. Det forutsettes at dette punktet finner sin løsning på en måte som tar hensyn til både juridiske, estetiske og trafikale forhold.

Oslo, 22.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør



## Sak 120/12 Byggesak til uttalelse - Sundveien 39

Arkivsak: 201200862

Arkivkode: 531.2

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	29.10.12	120/12
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### BYGGESAK TIL UTTALELSE - SUNDVEIEN 39

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

1. Bydelsutvalget mener at eiendom 196/8 bør skjøttes og forvaltes i tråd med reguleringsformålet, som er delvis friområde, delvis naturvernområde.
2. Eiendommen bør ryddes og settes i en slik stand at det ikke er noen tvil om at eiendommen er til fri bruk for publikum.
3. I den grad det skal være installasjoner på eiendommen, bør dette være forbeholdt aktiviteter som er for barn og unge. En slik eventuell rett til plassering og bruk av installasjoner bør være regulert av en tydelig avtale som anviser hvor installasjoner og utstyr kan hensettes.
4. Det bør skiltes slik at publikum opplyses om dette området, men likevel slik at ingen – med unntak av funksjonshemmede – kjører bil inn til området.

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

- 1) Oversendte dokumenter fra Plan- og bygningsetaten med følgebrev av 27.09.2012.
- 2) Div tilleggsinformasjon fra saksinnsyn hos PBE
- 3) Reguleringskart
- 4) Dokumenter fra nabo Fred Stokvold

Øvrige dokumenter kan finnes på saksinnsyn hos PBE, sak [201209707](#).

## **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Saken fremkommer som et ønske om å få godkjent eksisterende jollestativ og skur på eiendommen.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

I bydelens elektroniske arkiv, som går tilbake til 2004, sees ikke saker eller vedtak for denne konkrete eiendommen. Det har imidlertid vært saker knyttet til oppføring av brygger noe lenger vest i Sundveien. Siste sak var i bydelsutvalget 22.03.2012, sak 30/12. I det vedtaket la bydelsutvalget vekt på fellesskapets interesser og gjeldende reguleringsbestemmelser. BU gikk dermed inn for at det verken skulle gis byggetillatelse eller dispensasjon.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det aktuelle området er delvis regulert til friområde, dels til naturvernområde. Eiendommen eies av Oslo kommune, og Bundefjorden seilforening har tatt området i bruk med utplassering av småbåter, container, jollestativ og skur. Befaring viser et område som ikke uten videre oppfattes som offentlig tilgjengelig.

### **Sammendrag**

Bundefjorden seilforening har byggemeldt oppføring av lager/skur og jollestativ på en kommunal eiendom, som er regulert til delvis friområde, delvis naturvernområde.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren mener at denne eiendommen bør benyttes og brukes i tråd med gjeldende reguleringsformål. Eiendommen bør ryddes og settes i en slik stand at det ikke er noen tvil om at eiendommen er til fri bruk for publikum og ikke privat lagringsplass.

I den grad det skal være installasjoner på eiendommen, bør dette være forbeholdt aktiviteter som er for barn og unge. En slik eventuell rett til plassering og bruk av installasjoner må være regulert av en tydelig avtale som anviser hvor installasjoner og utstyr kan hensettes, og at resten av eiendommen skal være ryddig og fri for enhver form for utstyr.

Det bør skiltes slik at publikum opplyses om dette området, men likevel slik at ingen – med unntak av funksjonshemmede – kjører bil inn til området.

Oslo, 23.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 121/12 Uttalelse om påbygg - Birgitte Hammers vei 21

Arkivsak: 201200847

Arkivkode: 177

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	29.10.12	121/12
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### UTTALELSE OM PÅBYGG - BIRGITTE HAMMERS VEI 21

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i komite for byutvikling, miljø og samferdsel og bydelsutvalget.*

**Til komiteer og råd:**

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget i Bydel Nordstrand har ingen innvendinger mot foreslått påbygg på eksisterende garasje i Birgitte Hammers vei 21, forutsatt at ingen del av påbygget inkl gesims kommer nærmere tomtegrensen enn 1 meter.*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

[Sakens papirer fra Eiendoms- og byfornyelsesetaten av 18.09.2012.](#)

#### BAKGRUNN FOR SAKEN

Bydel Nordstrand forvalter det friområdet som representerer en bakkeskråning med litt skog rett øst for Skredderjordet idrettsplass (som også forvaltes av bydelen).

Som forvalter skal bydelen avgi uttalelse i byggesak der bygg kommer nær grensen mot kommunens eiendom.

Det er avtalt med Eiendoms- og byfornyelsesetaten at bydelen får utsatt svarfrist til dagen etter BU-møtet, dvs 16.11.2012.

#### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

I bydelens elektroniske arkiv, som går tilbake til 2004, sees det ikke tidligere vedtak eller saker om denne eiendommen.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Saken dreier seg om et ønske om å bygge en bod på ca 8 m<sup>2</sup> på en eiendom som grenser mot kommunal eiendom, som forvaltes av Bydel Nordstrand. Boden blir et påbygg til eksisterende garasje.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren har vært på befaring og ser ingen spesielle problemer med at den omsøkte boden bygges, under forutsetning av at tilbygg inklusive takfremspring/gesims ikke kommer nærmere eiendomsgrensen enn 1 meter.

Oslo, 19.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 122/12 Lambertseter natur- og aktivitetspark - en møteplass i bydelen**

Arkivsak: 200500989

Arkivkode: 511.2

Saksbehandler: Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	122/12
Ungdomsrådet	05.11.12	
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.12	
Barn, ungdom og kultur komite	06.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### **LAMBERTSETER NATUR- OG AKTIVITETSPARK - EN MØTEPLASS I BYDELEN**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

- *Ungdomsrådet*
- *Komite for byutvikling, miljø og samferdsel*
- *Barn, ungdom og kultur komite*
- *Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1) *Bydelsutvalget ser planene om en aktivitetspark/møteplass på Lambertseter som et positivt tiltak som bør gjennomføres i tråd med intensjonene i det fremlagte skisseforslaget.*
- 2) *Det må sikres at området holdes ryddig og fritt for søppel, og at fremtidige driftsutgifter blir så små som mulig.*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

- 1) **Prosjektkisse**
- 2) **Søknad om etablering av utendørs treningspark**
- 3) **Presentasjon av utendørs treningspark, "Tufteparken"**
- 4) **Eksempelbilde fra utendørs treningspark**
- 5) **Brev om prosjektmidler til møteplass i bydelen**

## **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Bydelsdirektøren søkte i januar 2010 om utlyste midler til etablering av torg og møteplasser. Dette var midler som ble bevilget av bystyret på bakgrunn av kommunedelplan for torg og møteplasser. I brev av februar 2010 fikk bydelen svar fra Eiendoms- og byfornyelsesetaten om at det var bevilget 1 mill kroner til det omsøkte formålet. Dette er oppfattet av bydelen som 800.000 + mva.

Korrespondansen fremgår av vedlegg 5.

Saken dreier seg om etablering av en møteplass og en aktivitetspark, som kan utvikle seg over tid, men hvor de midlene som er stilt til disposisjon kan bli et første skritt og et grunnlag å bygge videre på.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget behandlet sak om etablering av torg/møteplass den 29.11.2007. Av tre alternative plasser anbefalte BU Lambertseter idrettspark. Det sees ikke vedtak etter dette tidspunkt om torg/møteplasser, men området ved krysset Lambertseterveien/Langbølgen har vært omfattet med stor interesse, ikke minst på grunn av diskusjoner knyttet til en nå gjenåpnet parkeringsplass.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Bydelen har fått stilt 800.000 + mva til disposisjon for å etablere en møteplass på Lambertseter. Det er Bymiljøetaten (tidligere Friluftsetaten) som forvalter området, og det har vært holdt drøftelser med etaten for å sikre en felles forståelse av utvikling av området og praktiske sider knyttet til drift og vedlikehold.

Det foreligger nå en prosjektskisse (vedlegg 1), som er utarbeidet av Sundt & Thomassen. Prosjektskissen viser hvordan en kan utvikle området sydøst for krysset Lambertseterveien/Langbølgen til et opplevelsesområde for flere brukergrupper. Det tenkes i alle sammenhenger på å ta utgangspunkt i opparbeidet park, landskap og eksisterende vegetasjon og utvikle det til et område som både er annerledes enn innendørs aktiviteter, enten dette gjelder shopping, trening eller aktivitet i haller og tradisjonelle idrettsanlegg. Aktivitetsområdet kan ha opparbeidede stier, med barfotstier av forskjellige materialer, område for å sitte og hygge seg, område på toppen med bål plass og utendørs treningsapparater og -stativer. Både skole og ungdomsklubb kan inviteres til å ta medansvar for beplantning og bruk av området.

De møter som har vært holdt med Bymiljøetaten dreier seg om et samarbeid, der BYM tar ansvar for tynning og rydding av skog og buskas, mens bydelen opparbeider stier og møteplasser og forsøker å få midler til noen utendørs treningsapparater/-stativer.

### **Sammendrag**

Det er stilt 800.000 + mva til rådighet for opparbeidelse av møteplass på Lambertseter. Vedlagte prosjektskisse viser hva det aktuelle området kan utvikles til.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Med hensyn til økonomiske konsekvenser legges det til grunn at Bymiljøetaten fortsatt har ansvar for skjøtsel av området, men bydelen kan ta ansvar for å utplassere søppelstativ og holde området fritt for søppel. Dette kan gjøres innenfor eksisterende budsjett. Utplassering av apparater og stativer må være slik at de krever minimalt vedlikehold.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren ser forslaget i et folkehelseperspektiv og tror det kan ha en rekke positive effekter å skape et område som i prinsippet kan brukes av alle. Området kan bli samlings- og møteplass for mange grupper.

Det legges opp til å bruke de tildelte midlene så langt de rekker, og deretter vurdere hvordan bruken av området utvikler seg, med tanke på eventuelle tillegg som vurderes i fremtidige budsjett og økonomiplaner.

Oslo, 22.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

# Sak 123/12 Boligbehovsplan for Oslo kommune 2013 – 2016 – bydelsutvalgenes uttalelser

**Arkivsak:** 201200078

**Arkivkode:** 374.9

**Saksbeh:** Mihriban Rai

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>
Arbeidsutvalget	29.10.2012
Helse- og sosialkomite	05.11.2012
Bydelsutvalget	15.11.2012

## **BOLIGBEHOVSPLAN FOR OSLO KOMMUNE 2013 - 2016 BYDELSUTVALGENES UTTALELSER**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Boligbehovsplanen for Oslo kommune 2013-2016 tas til orientering*

### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**[Boligbehovsplan for Oslo kommune 2013-2016](#)**

### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

I et verbalvedtak i Oslo kommunes budsjett for 2012 står det: ”Byrådet vil i forbindelse med budsjett 2013 legge frem en boligbehovsplan for boliger til vanskeligstilte.” Byrådet ser dette verbalvedtaket i sammenheng med en av byrådets strategier under funksjonsområde 3 Pleie og omsorg i budsjettet: ”Kartlegge behov for boliger til mennesker med funksjonsnedsettelse i løpet av 2012 og utarbeide en rullerende boligbehovsplan etter modell av sykehjemsbehovsplanen”.

Boligbehovsplan for Oslo kommune 2013-2016 ligger til behandling hos Helse- og sosialkomiteen i bystyret. Komiteen ønsker å høre bydelsutvalgenes syn på byrådssaken. Bydelsutvalgene bes avgi sine høringsuttalelser innen 30. november 2012.



Saken kom til bydelen den 23. oktober 2012.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelens boligsosiale handlingsplan 2011 – 2014, vedtak av 14.04.2011 saksnr. 56/11.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Boligbehovsplanen for 2013-2016 er utarbeidet for mennesker som er vanskeligstilte på boligmarkedet og som har behov for hjelp til boligfremskaffelse. Første delen av planen omhandler mennesker som er vanskeligstilte, andre delen tar for seg mennesker med funksjonsnedsettelse.

Velferdsetaten har kartlagt boligbehovet for perioden 2013-2016 gjennom spørreundersøkelser og intervjuer med bydelene. Etaten har også stått for utarbeidelsen.

På bakgrunn av opplysningene som kom frem i kartleggingen og intervjuene ble det utarbeidet 7 strategier med ulike tiltak for hvordan kommunen kan fremskaffe boliger i planperioden.

Saken er fremmet av byråden for helse- og sosiale tjenester og byråden for eldre i fellesskap.

### **Sammendrag**

Planen avdekker et boligbehov på 1 588 ordinære kommunalt disponerte boliger. I tillegg er det behov for 429 tilrettelagte boliger for mennesker med rus og/eller psykiatri. Hovedsakelig dreier det seg om små boliger (1-2 roms).

For mennesker med funksjonsnedsettelse er boligbehovet i fire års perioden på 572 kommunalt disponerte boliger. Det er størst behov for boliger til utviklingshemmede (268 boliger), spesielt samlokaliserte boliger med personalbase. Det er også stort behov for tilrettelagte boliger for rullstolbrukere (162 boliger). Totalt er det kartlagte behovet på 2 589 boliger.

Bydelen har meldt om et behov på 48 ordinære (1-roms) leiligheter, 33 rus og psykiatri, og 20 leiligheter for mennesker med funksjonsnedsettelse. Dette framkommer i kapittel 4 om fremtidig behov for kommunalt disponerte boliger.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det gir ingen direkte budsjettmessige konsekvenser for Bydel Nordstrand.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Økning av øremerkede midler til startlån og til investering i nye kommunale boligprosjekter vil øke arbeidsmengden.

## **Vurdering**

Bydelen vurderer den foreslåtte boligbehovsplanen for 2013-2016 som godt gjennomarbeidet. Det er hensiktsmessig at planen skiller mellom vanskeligstilte med og uten funksjonsnedsettelse. Disse gruppene har i stor grad behov for ulike typer boliger og tjenestetilbud.

En økning på 300 mill kr i lånerammen i form av startlån vil gi vanskeligstilte mulighet til å kjøpe sin egen bolig, og frigjøre kommunale leieboliger til nye vanskeligstilte.

Det er foreslått en økning i investeringsrammen med kr 200 mill per år i planperioden til kjøp og utbygging av nye kommunale boliger. Det forventes at Bydel Nordstrand får nye boliger i porteføljen i henhold til kartlagt behov.

Boligbehovsplanen påpeker et stort behov for nye boliger, selv om foreslåtte ekstra midler vil komme godt med anses det ikke som tilstrekkelig til å dekke hele behovet.

På lokalt nivå har bydelen en egen boligsosial handlingsplan for 2011-2014 som tar for seg bydelens ulike behov innefor boligsosialt arbeid. I planen er det skissert enkle tiltak som er i samsvar med boligbehovsplanen.

Det er etablert et godt samarbeid med Boligbygg Oslo KF som har forvaltningsansvar for store deler av bydelens kommunale boliger. I tillegg til å rapportere boligbehovet er det satt i gang mulighetsstudier for kartlegging, utbygging, og tilpassing av potensielle boliger.

Oslo den 26.10.2012

Tove Heggen Larsen  
bydelsdirektør

Mihriban Rai  
enhetsleder

## **Sak 124/12 Valg av leder for tilsynsutvalg 1 - Nordseterhjemmet og Bekkelagshjemmet**

Arkivsak: 201000181

Arkivkode: 022.2

Saksbehandler: Gunn Tove Bjørkli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	124/12
Bydelsutvalget	15.11.12	

### **VALG AV LEDER FOR TILSYNSUTVALG 1 - NORDSETERHJEMMET OG BEKKELAGSHJEMMET**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Sakens sendes til behandling i:*

*Bydelsutvalget*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1. Som leder av tilsynsutvalg 1 – Nordseterhjemmet og Bekkelagshjemmet - erstattes Ulf Stigen (FrP) for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013 med følgende representant:.....*

#### **SAKSBEHANDLING**

##### **VEDLEGG:**

Ingen

##### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I bydelsutvalgets møte 18.10.2012, sak 123/12, ble Ulf Stigen (FrP) innvilget permisjon fra sine verv som folkevalgt i bydelen i tidsrommet 1.11.2012 – 31.10.2013. Videre ble det valgt representanter som erstatter Ulf Stigen i de utvalg og komiteer under hans permisjon.

Imidlertid viste det seg at det ikke forelå innstilling fra partiet for ett av vervene, som leder av tilsynsutvalg 1 – Nordseterhjemmet og Bekkelagshjemmet. Saken legges derfor til ny behandling i bydelsutvalgets møte 15.11.2012.

##### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget innvilget Ulf Stigen (FrP) permisjon fra sine folkevalgte verv i bydelen for tidsrommet 1.11.12 – 31.10.2013. Saken ble behandlet 18.10.2012, sak 123/12, som følger:

##### **Vedtak:**

- 1. Ulf Stigen (FrP) innvilges permisjon fra sitt verv som medlem i bydelsutvalget for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013. Lars Petter Solås (FrP) er 1. varamedlem for FrP i BU i hht valgresultatets godkjente liste for kommunevalgperioden og inntreer som*

*medlem i bydelsutvalget i denne perioden. 2. varamedlem for FrP, Kari Schou, rykker opp som 1. varamedlem*

2. *Som medlem i arbeidsutvalget erstattes Ulf Stigen (FrP) for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013 med følgende representant: Lars Petter Solås (FrP)  
Vara: Kari Schou (FrP)*
3. *Som medlem i helse- og sosialkomiteen erstattes Ulf Stigen (FrP) for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013 med følgende representant: Kari Schou (FrP)  
Vara : Andreas Svoor (FrP)*
4. ***Som leder av tilsynsutvalg 1 – Nordseterhjemmet og Bekkelagshjemmet - erstattes Ulf Stigen (FrP) for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013 med følgende representant: Ingen innstilling – valg av leder for Tilsynsutvalg 1 utsettes***
5. *Som fast medlem av driftsstyret ved Ekeberg skole innstilles overfor byråden for barn og utdanning følgende representant for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013, som erstatter Ulf Stigen (FrP): Lars Petter Solås (FrP)*

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det vises til BU-vedtak sak 123/12, punkt 4,

*Som leder av tilsynsutvalg 1 – Nordseterhjemmet og Bekkelagshjemmet - erstattes Ulf Stigen (FrP) for perioden 1.11.2012 – 31.10.2013 med følgende representant: Ingen innstilling – valg av leder for Tilsynsutvalg 1 utsettes*

Oslo, 22.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 125/12 Årsmelding og regnskap fra Simensbråten - Ekeberg seniorsenter for 2011**

Arkivsak: 200400155

Arkivkode: 332

Saksbehandler: Nina Kristine Lyng

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	125/12
Eldrerådet	05.11.12	
Rådet for funksjonshemmede	05.11.12	
Helse- og sosialkomite	05.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### **ÅRSMELDING OG REGNSKAP FRA SIMENSBRÅTEN - EKEBERG SENIORSENTER FOR 2011**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak tas til orientering.*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**[- Årsmelding og årsregnskap for Simensbråten – Ekeberg seniorsenter for 2012](#)**

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter har lagt fram sin årsmelding og sitt regnskap for 2011.

#### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Ingen

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter har levert årsmelding og sitt regnskap for 2011. Årsmeldingen er en oppsummering av driften ved seniorsenteret for 2011.

### **Sammendrag**

Bydelen har mottatt regnskap og årsmelding fra Simensbråten – Ekeberg seniorsenter for 2011.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter mottok i 2011 en driftsstøtte fra bydelen på kr. 1 363 424,-

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Vurdering**

Simensbråten – Ekeberg seniorsenter ble åpnet i 1989. Ut fra et folkehelseperspektiv bidrar seniorsenteret til å legge forholdene til rette for at eldre søker fellesskap fremfor passivitet og ensomhet. Antall frivillige har vært relativt stabilt på ca. 50, men som de andre sentrene opplever også Simensbråten – Ekeberg seniorsenter at rekruttering av frivillige er blitt mer krevende. Senteret har en brukergruppe på i underkant av 500.

Oslo, 12.10.2012.

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

Nina K. Lyng/s/  
enhetsleder

## **Sak 126/12 Tilsynsrapport ved Nordseterhjemmet 21.5.2012 - anmeldt tilsyn**

Arkivsak: 200501464  
Arkivkode: 230.4  
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	126/12
Eldrerådet	05.11.12	
Rådet for funksjonshemmede	05.11.12	
Helse- og sosialkomite	05.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### **TILSYNSRAPPORT VED NORDSETERHJEMMET 21.5.2012 - ANMELDT TILSYN**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*Helse- og sosialkomite*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 21.05.2012 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

1: Rapport etter anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 21.05.2012 mottatt 20.08.2012

2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 28.09.2012

**BAKGRUNN FOR SAKEN**

21.05.2012 var tilsynsutvalg 1 på anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet

**TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Rapporten fra 21.05.2012 kom til bydelens postmottak 20.08.2012

**BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

**Faktaopplysninger**

Det ble 21.05.2012 avholdt et anmeldt tilsyn på Nordseterhjemmet.

## **Sammendrag**

Utvalget hadde først en samtale med ledelsen før det fikk en omvisning på sykehjemmet.

Utvalget fikk se den nye kantinen, som for øvrig ikke var i bruk.

Utvalget fikk se de 4 dobbeltrommene. Ledelsen fikk opplyst at ingen av pasientene ønsker å bo i dobbeltrom.

Sykehjemmet har et forsøksprosjekt med SMART-skjermer på beboerrommene.

Utvalget fikk opplyst at pasientene kom seg ofte ut på tur, men Nordseterhjemmet bør kunne søke om flere takheiser pga HMS for de ansatte. Sykehjemmet har et flott trimrom, men utvalget foreslo at det innføres trim for de ansatte ift styrke rygg, armmuskler m.m. for å forebygge belastningslidelser.

På sikt kan det være mulig å flytte røykerommet.

Institusjonen kan gjerne lage et rom med gamle møbler m.m lignende det de har på

Bekkelagshjemmet. Den store stua kan med enkle midler gjøres koseligere.

Dobbeltrommene bør kunne få en fast delevegg. Dette vil lydisolere bedre og gi mer privatliv.

## **Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:**

- **Bruken av dobbeltrom**
- **Ernæring**
- **Ventilasjon og luftkvalitet**

## **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

## **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

## **Vurdering**

Det er bydelsdirektørens oppfatning at kun de som ønsker det skal bo på dobbeltrom. Ved tildeling av sykehjemsplass må det tilstrebes at brukerne får enerom, og om det ikke er mulig med en gang, så raskt som mulig.

Det er flott at brukerne ofte får dratt på tur, og det bør videre gjøres investeringer i takheiser for å ivareta de ansatte og gjøre det lettere for brukerne å komme seg ut på tur.

Røykerommet bør flyttes slik at det ikke er til sjenanse for de ikke-rykende beboerne.

Tiltak med å lage et rom med gamle møbler imøteses da det er trivselsskapende. Skillevegger på dobbeltrommene er en nødvendighet, og bydelsdirektøren stiller seg undrende til at dette ikke er innkjøpt da det har vært beboere på dobbeltrom i mange år.

Oslo, 17.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør



## **Sak 127/12 Tilsynsrapport Bekkelagshjemmet 21.5.2012- anmeldt tilsyn**

Arkivsak: 200501464  
Arkivkode: 230.4  
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	127/12
Eldrerådet	05.11.12	
Rådet for funksjonshemmede	05.11.12	
Helse- og sosialkomite	05.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### **TILSYNSRAPPORT BEKKELAGSHJEMMET 21.5.2012- ANMELDT TILSYN**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:  
Helse- og sosialkomite  
Eldrerådet  
Rådet for funksjonshemmede  
Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet 21.5.2012 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

- 1: Rapport etter anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet 21.5.2012, mottatt 20.8.2012
- 2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 10.10.12

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

21.5.2012 var tilsynsutvalg 1 på anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet

#### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Rapporten fra tilsynsutvalget kom til bydelens postmottak 20.08.2012  
Tilsvar fra sykehjemsetaten kom til bydelens postmottak 10.10.2012

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

21.05.2012 var tilsynsutvalg 1 på anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet.

### **Sammendrag**

Tilsynsbesøket var anmeldt og utvalget hadde først en samtale med ledelsen før det fikk en omvisning på sykehjemmet. Ledelsen la frem brukerundersøkelsen som de tolket som positiv.

- Sykefraværet i 2011 var på 15,5%, noe utvalget oppfatter som høyt.
- Sykehjemmet bør vurdere om det finnes midler til at presten kan være mer tilstede.
- Utvalget ber sykehjemmet vurdere om det er mulig å organisere hjemmet slik at demente vandrere blir adskilt fra de andre.
- Standarden på medisinhåndteringen virket å være god.
- Sansehagen gjorde et meget positivt inntrykk og noe lignende bør vurderes ved andre sykehjem.
- Det virket å være et større potensiale i å få pasientene ut på tur enn det som var i rutine.

### **Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:**

- Bruken av dobbeltrom
- Ernæring
- Ventilasjon og luftkvalitet.

### **Tilsvar fra sykehjemsetaten:**

#### **I rapporten oppgis det at sykefraværet i 2011 var på 15,5%:**

I følge tall fra Bekkelagshjemmet er det riktige tallet 9,66%. Det bekreftes at sykefraværet er ytterligere redusert, og i 2.tertial 2012 var det på 7,47%.

#### **Sykehjemmet bes vurdere om det finnes midler til at presten kan være mer tilstede:**

Bekkelagshjemmet har bymisjonsprest i 25% stilling. I tillegg har de prest fra Bekkelaget menighet tre ganger pr måned. Denne dekningsgraden anses å dekke behovet nå.

#### **Utvalget ber sykehjemmet vurdere om det er mulig å organisere sykehjemmet slik at demente vandrere blir adskilt fra andre:**

Mer enn 80% av inneliggende pasienter i norske sykehjem pr i dag har en eller annen form for demens. Det er derfor viktig at disse gis et godt og forsvarlig tilbud i ordinære avdelinger, og at plasser i egne enheter er forbeholdt pasienter med ekstra behov for oppfølging ut over det som kan gis i en ordinær avdeling.

#### **Sykehjemmets tilbud for å få pasientene ut på tur:**

Sykehjemmet har stort fokus på dette, og har mange organiserte tilbud til pasientene slik at de kan komme ut på tur. Erfaringsmessig opplever en del av pasientene at disse turene kan bli anstrengende, og de vegrer seg da for å delta. Sykehjemmet forsøker derfor å tilrettelegge for tur i eget nærmiljø, slik at flere pasienter kan delta i forhold til ønske, behov og dagsform.

Dette fører til at turene kan arrangeres mer spontant, og at pasientene kan oppleve større grad av medvirkning i det daglige.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

#### **Vurdering**

Det er bydelsdirektørens oppfatning at bydelens sykehjemsbeboere skal ha et tilbud om turer ut av institusjonen. Dette er også nedfelt i Verdighetsgarantien. I forhold til demente vandrere så vil det være demente brukere på ordinære avdelinger, men så lenge det fungerer bra og bruker har et tilstrekkelig tilbud så kan bruker være på ordinær avdeling. Ved endringer som medfører at det ikke blir forsvarlig å ha en bruker boende på ordinær avdeling vil bydelen utrede saken og vedta et høyere omsorgsnivå. Det er likevel viktig at demente brukere som kan være på ordinære avdelinger får ha opphold der, dette da det er en stor inngripen i en brukers liv å bli plassert på en skjermet avdeling med låste dører. Brukers autonomi skal ivaretas så langt det er forsvarlig. I forhold til prestedekning på institusjonen fremstår det som tilstrekkelig dekket pr i dag.

Bydelsdirektøren anser sykefraværet på institusjonen til å være sykehjemsetatens ansvar, og oppfølgingen av dette ligger utenfor bydelens ansvarsområde. Det er dog viktig at fraværstallene bydelen får presentert er korrekte.

Oslo, 17.10.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 128/12 Tilsynsrapport ved Ryenhjemmet 27.8.2012- uanmeldt tilsyn**

Arkivsak: 200501059

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	29.10.12	128/12
Eldrerådet	05.11.12	
Rådet for funksjonshemmede	05.11.12	
Helse- og sosialkomite	05.11.12	
Bydelsutvalget	15.11.12	

### **TILSYNSRAPPORT VED RYENHJEMMET 27.8.2012- UANMELDT TILSYN**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*Helse- og sosialkomite*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Ryenhjemmet 27.08.2012 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

1: Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Ryenhjemmet 27.08.2012, mottatt 27.08.2012

2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 03.10.2012

**BAKGRUNN FOR SAKEN**

27.08.2012 var tilsynsutvalg 3 på uanmeldt tilsyn ved Ryenhjemmet

**TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Rapporten fra 27.08.2012 kom til bydelens postmottak 27.08.2012.

Tilsvaret fra sykehjemsetaten kom til bydelens postmottak den 03.10.2012

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det ble den 27.08.2012 avholdt et uanmeldt tilsyn på Ryenhjemmet.

### **Sammendrag**

Tilsynsutvalget foretok et uanmeldt tilsyn på grunnlag av brev fra en pårørende. I brevet påpekte pårørende til en bruker bekymring rundt flere forhold ved skjermet enhet.

Tilsynsutvalget foretok undersøkelser i forhold til følgende forhold:

- Bemanning
- Sykefravær
- Rommene
- Hygieniske forhold rundt dusj/toalett
- Låste dører
- Spising
- Informasjon om tilsynsutvalg og helse og sosialombud

### **Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:**

- Skjerping av rutinene når det gjelder låsing av medisinrom på postene.
- Skjerpe viktigheten av at ingen kan vandre rundt på postene uten å bli kontaktet av de ansatte for å klargjøre ærendet.
- Alternativ for å få avsluttet det å benytte badet på post 5 som lager.
- Bemannings-/vaktplan.
- Sykefraværsoversikt, fordelt på den enkelte post.
- Arbeidsmiljøundersøkelse, tidspunkt foretatt og resultat.
- Aktivitetstilbud på den enkelte post, og ikke minst en oversikt for gjennomførte aktiviteter.
- Hvordan funksjonstrening legges opp for den enkelte pasient.
- Rutiner for rydding på oppslagstavler på den enkelte post og sørge for at relevant informasjon forefinnes på oppslagstavlene.
- Hvordan og hvilken informasjon gis til pasienter/pårørende før og etter innleggelse.
- Fortsatt fokus på brannsikkerhet og de låste dørene på skjermet avdeling.
- Utarbeidelse av en plan for avvikling av dobbeltrom ved sykehjemmet.

### **Sykehjemsetatens tilsvær:**

- Se vedlegg

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Vurdering**

Det er bydelsdirektørens vurdering at personellmessige forhold skal ivaretas av sykehjemsetaten som har driftsansvar. Det er betryggende at tilsynsutvalget ser helheten og at det etterspørres dokumentasjon på nevnte forhold. Bydelsdirektøren er av den oppfatning at også forhold rundt pleie og omsorg og funksjonstrening ivaretas i tråd med gjeldende lovverk og gjeldende pleiefaktor. Det er også i tråd med verdighetsgarantien at brukerne har et aktivitetstilbud og at dette gir mulighet til turer ut og hygge sammen med andre beboere. I forhold til brannsikkerhet og generell kontroll av hvem som er på besøk i institusjonen så er

# Sak 129/12 Endring av inntaksområder på Nordstrandplatået - høring

**Arkivsak:** 201100380

**Arkivkode:** 422.1

**Saksbeh:** Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>
Arbeidsutvalget	29.10.2012
Ungdomsrådet	05.11.2012
Barn, ungdom og kultur komite	06.11.2012
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.2012
Bydelsutvalget	15.11.2012

## ENDRING AV INNTAKSOMRÅDER PÅ NORDSTRANDPLATÅET - HØRING

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Ungdomsrådet
- Komite for barn, ungdom og kultur
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel (for det som gjelder skoleveier)
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

1. Bydelsutvalget anmoder om at det i størst mulig grad tas hensyn til at søsken får gå på samme skole der det er et ønske.
2. Bydelsutvalget ønsker en rask avklaring på endringene slik at barn og foresatte i størst mulig grad får anledning til å forberede seg på en endring av skoleplass.

#### Spesielt for BMS-komiteen:

3. Bydel Nordstrand har mange smale veier uten fortau og stor gjennomgangstrafikk. Bydelsutvalget forutsetter at det i planlegging av inntaksområder legges vekt på at barna får en trygg skolevei.

#### Til bydelsutvalget:

1. Bydelsutvalget anmoder om at det i størst mulig grad tas hensyn til at søsken får gå på samme skole der det er et ønske.

- 2. Bydelsutvalget ønsker en rask avklaring på endringene slik at barn og foresatte i størst mulig grad får anledning til å forberede seg på en endring av skoleplass.*
- 3. Bydel Nordstrand har mange smale veier uten fortau og stor gjennomgangstrafikk. Bydelsutvalget forutsetter at det i planlegging av inntaksområder legges vekt på at barna får en trygg skolevei.*

## **SAKSBEHANDLING**

### **VEDLEGG:**

[Høringsdokument av 24.10.2012 med kart](#)

### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Oslos befolkning er i sterk vekst. Samlet elevtallsøkning i grunnskolen i Oslo kommune frem mot 2022 er anslått til omkring 15.500. Veksten vil i de første årene komme på barnetrinnet. Dette representerer en stor utfordring i forhold til skolekapasiteten i store deler av byen.

Ved fastsetting og endring av inntaksområder legges skolestruktur og -kapasitet iht. vedtatt skolebehovsplan til grunn. Dertil kommer en vurdering av hvorvidt naboskolene trenger avlastning. Ut fra disse rammebetingelser kartlegges hvor mange barn i førskolealder som er bosatt på de enkelte adresser / i de enkelte boområder rundt de aktuelle skolene.

Endringer gjøres gjeldende fra og med skolestart 2013, dvs for dem som skrives inn ved de berørte skolene høsten 2012.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsvarende sak ble tatt opp som tilleggs sak i AU, sak 78/11, uten innstilling fra bydelsdirektøren. Følgende ble vedtatt:

1. Endring av inntaksområder vil få konsekvenser både for de enkelte skoler og ikke minst skolebarna og deres foreldre.
2. Det utsendte forslaget til endringer av inntaksområdene vil kunne gi negative konsekvenser som lengre og utrygge skoleveier, splitting av søsken og uforutsigbarhet i forhold til skoletilhørighet.
3. Arbeidsutvalget anmoder om at en konsekvensutredning dokumenteres i skolebehovsplanen. Arbeidsutvalget legger vekt på at uheldige konsekvenser begrenses så langt som mulig.
4. Saken sendes til orientering i: eldrerådet, rådet for funksjonshemmede, barn-, ungdom- og kulturkomiteen, bydelsutvalget

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Utdanningsetaten har kommet med forslag til endringer for veiledende inntaksområder i enkelte skolekretser. Etter planen skal endringer gjøres gjeldende fra og med skolestart 2013. Tall fra folkeregisteret av august i år viser at Munkerud og Bekkelaget skoler har for mange skolestartere i 2013, mens Lambertseter skole har mulighet til å ta flere elever.

### **Sammendrag**

Utdanningsetaten har kommet med forslag til endringer for veiledende inntaksområder i enkelte skolekretser. Etter planen skal endringer gjøres gjeldende fra og med skolestart 2013.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren finner at det bør tas hensyn til at søsken får gå på samme skole der det er et ønske. Det bør også gjennomføres en rask avklaring på endringene, slik at barn og foresatte i størst mulig grad får anledning til å forberede seg på en endring av skoleplass.

Bydelen har eller en utfordring med at det er mange smale veier uten fortau og stor gjennomgangstrafikk. Det må derfor forutsettes at det i planlegging av inntaksområder legges vekt på at barna får en trygg skolevei.

Oslo, 26.10.2012

Tove Heggen Larsen  
bydelsdirektør



## **Sak 130/12 Nordstrandveien 125 – Bydelsutvalget ønsker å følge opp saken**

**Arkivsak:** 201200362

**Arkivkode:** 512.1

**Saksbeh:** Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>
Arbeidsutvalget	29.10.2012
Byutvikling, miljø og samferdsel	06.11.2012
Bydelsutvalget	15.11.2012

---

### **NORDSTRANDVEIEN 125 - BYDELSUTVALGET ØNSKER Å FØLGE OPP SAKEN**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

- 1. Utkastene til brev til PBE og EBY kan sendes.*
- 2. Saken tas til orientering av:*
  - komite for byutvikling, miljø og samferdsel*
  - bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Vedtaket i arbeidsutvalget og utkastene til brev tas til orientering.*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Vedtaket i arbeidsutvalget og utkastene til brev tas til orientering.*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

- 1) Utkast til to brev – ett til EBY og ett til PBE**
- 2) Brev fra PBE av 04.10.2012 om mulig omgjøring av vedtak**
- 3) Nordstrandveien 125 – kart**
- 4) Nordstrandveien 125 - reguleringskart**

## **BAKGRUNN FOR SAKEN**

I kjølvannet av bydelsutvalgets behandling av sak 47/12, dat 03.05.2012 – sitert nedenfor – er det fremkommet at PBE's avslag på tiltakshavers søknad er blitt påklaget via tiltakshavers arkitektkontor, og at PBE i brev av 04.10.2012 vurderer å omgjøre sitt første vedtak.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsutvalget i Bydel Nordstrand vedtok følgende uttalelse i sak 47/12, møtedato 03.05.2012:

- 1. Bydelsutvalget anbefaler at det ikke gis dispensasjon eller tillatelse til noen ytterligere utbygging av Nordstrandveien 125 — heller ikke av tidsbegrenset karakter.*
- 2. Eksisterende bygninger må bringes godt innenfor eiers egen eiendom, og i god avstand fra naturvernsonen langs Ljanselva. Eier bør også pålegges å fjerne all oppfylling mot elva og reetablere naturvernsonen.*
- 3. Bydelsutvalget vil anbefale at det tas initiativ til et makeskifte, som gjør at eier kan flytte sin aktivitet til en eiendom som er mer egnet for formålet, og hvor aktiviteten ikke er i strid med reguleringsformål.*

Denne uttalelsen ble sendt PBE i brev av 04.05.2012.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Som presentert ovenfor.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er igjen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren mener at grunneier – Oslo kommune - på naboeiendom langs elva må engasjere seg i denne saken. Eiendommen eies av EBY, men forvaltes av BYM.

Oslo, 26.10.2012

Tove Heggen Larsen  
bydelsdirektør